

Hier, le ministre des Finances a poursuivi ce processus d'information des Canadiens sur l'état de notre dette publique. En termes fort simples, les Canadiens sont priés de nous aider financièrement à nous sortir d'une situation extrêmement grave dans laquelle nous ont mis les administrations précédentes. Le budget propose l'un des plus importants programmes de contrôle des dépenses jamais entrepris par le gouvernement du Canada. Il met en oeuvre une importante réforme du système d'imposition et prévoit une réduction de 14 % dans le déficit courant. Ce déficit se situera en-dessous du 30 milliards de dollars.

Du point de vue de mon portefeuille, celui du Commerce extérieur, le retour à un sain environnement budgétaire, la réforme de l'impôt sur le revenu des sociétés et la promotion de la compétitivité et de l'efficacité nous aideront à réaliser nos objectifs sur les marchés extérieurs.

Et bien que la restauration de la responsabilité budgétaire au Canada soit une préoccupation prioritaire du budget, il faut noter que le ministre des Finances a également dévoilé un certain nombre de programmes progressifs et bénéfiques. Au nombre de ces mesures, mentionnons le crédit remboursable au titre de la taxe fédérale de vente, le paiement anticipé du crédit d'impôt pour enfant, la politique d'aide financière aux agriculteurs, le programme d'adaptation des travailleurs plus âgés, un programme pour aider les bénéficiaires de l'assistance sociale à se trouver de l'emploi, ainsi que des crédits accrus pour les programmes touchant la culture, la R-D et le perfectionnement professionnel.

À ceux qui mènent des affaires dans ce pays et à ceux qui veulent mener des affaires avec ce pays, les mesures contenues dans le budget montrent que les Canadiens sont déterminés à mettre de l'ordre dans leur propre économie. Ce budget énonce clairement que nous entendons modérer la dette de la collectivité canadienne. De cette façon, nous entendons libérer les fonds qui auraient autrement dû être consacrés au service de la dette -- et les impôts essentiels pour assurer ce service -- pour les affecter à la croissance économique, à la création d'emplois, aux programmes sociaux et aux investissements privés justifiés.

C'est un budget marqué par le courage et l'engagement. Mais nous avons confiance en sa réussite parce que nous savons que les Canadiens ont assez de détermination et de courage pour prendre ces dures décisions qui feront du Canada un pays plus fort et plus dynamique.